



Tourniquet Touch TT20

Kindlasti jääb tühjaks.

Sisukord

Kasutusjuhend

1. Tekstimärgistus ja sümbolid	4
2. Kasutusvaldkond	4
3. Näidustused / vastunäidustused	4
4. Ohutusjuhised	4
5. Tarne ulatus	5
6. Toote kirjeldus	5
7. Toote Spetsifikatsioonid / Tehnilised andmed	6
8. Statiiv	6
9. Nupud ja sümbolid	7
10. Tabloo põhinäidud	8
10.1 Seadistused	10
11. Kasutusele võtmine	11
12. Funktsioonide kontrollimine	11
13. Näidustused	12
13.1 Rakendus ühe mansetiga	12
13.2 Rakendus kahe ühe mansetiga kahepoolseks operatsiooniks	12
13.3 Topeltmansetiga rakendus (IVRA)	12
14. Alarmsignaaliid	13
14.1 Häire koosseis ja prioriteet	13
14.2 Alarmi aja pikendamine (Taimer alarm)	14
14.3 Häiretooni katkestamine	14
15. Veateated	15
15.1 Enesetest	15
15.2 Kasutamine	15
15.3 Sagedasemad vead	18
16. EMV tabel	18




Hooldus ja diagnostika

17. Hooldus	19
17.1 Kontrollimine	19
17.1.1 Kalibreerimine	19
17.1.2 Enesetest	20
17.1.3 Lekkekatse	20
17.2 Parandamine	21
18. Seadme tagastus	21
19. Puhastamine ja desinfitseerimine	21
20. Eksploataatsiooni aeg	21
21. Utiliseerimine	21
22. Artikli numbrid	22
23. Sümbolite kirjeldus	23

KASUTUSJUHEND

Lugege ja järgige kasutusjuhendit hoolikalt enne kasutuselevõtmist ning hoidke see edaspidiseks kasutamiseks alles.
Kasutusjuhend sisaldab olulist teavet ja märkusi, mida tuleb seadme kasutamisel järgida.

1. TEKSTI MÄRKIMINE JA SÜMBOLID

Sümbolite nimetus	
	OHT Tähistab otsest ohtu, mis on suure riskiga ja mille vältimise korral võib tagajärjeks olla surm või raske kehavigastus.
	HOIATUS Tähistab võimalikku keskmise riskiga ohtu, mis võib põhjustada surma või raskeid vigastusi, kui seda ei väldita.
	ETTEVAATUST Tähistab madala riskiga ohtu, mille vältimata jätmise korral võivad tekkida kerged või möödudud vigastused või varaline kahju.
MÄRKUS	Aitab vältida seadme kahjustusi.
IVRA	Intravenoosne regionaalnesteesia
EMC	Elektromagnetiline ühilduvus
Tegevusjuhend: nõue, et kasutaja teeks midagi.	

2. KASUTUSVALDKOND

Tourniquet Touch TT20 on elektrooniline seade, millega saab jäsemetes spetsiaalsete mansettide abil tekitada veretut välja. Tourniquet Touch TT20 sobib kasutamiseks kas ühe ühevalendikulise mansetiga, kahe ühevalendikulise mansetiga (bilateraalne protseduur) või kahevalendikulise mansetiga (IVRA).

Kliiniline kasu: Luua verevaba kirurgiline väli jäsemete operatsiooni ajal, et minimeerida verekaotust ja hõlbustada veresoonte nähtavust ja identifitseerimist.

Patsientide sihtrühm: patsiendid, kes vajavad kirurgilist sekkumist ülemiste või alumiste jäsemete piirkonnas.

Kasutuskoht: Meditsiiniasutused.

3. INDIKATSIION / KONTRAIKATSIION

Näidustused ja vastunäidustused sõltuvad kasutusviisist ja seega valitud kompressiooni mansettist.

Võimalikud verevoolu sulgemise indikatsioonid:

- Teatud fraktuuride eemaldamine
- Põlve, käe, sõrme või küünarnuki artroskoopia
- Luu transplatsioon
- Kirschneri varda eemaldus
- Traumaatilise või mittetraumaatilise amputatsioon
- Kasvajate ja tsüstide eemaldamine
- Subkutaanne fastsiotomia
- Närvikahjustused
- Sidekoe parandused
- Põlve-, käe-, või sõrmeliigese revisjon või asendus
- Vasarvarba korrektuur
- Jalaortopeedia

Teised näidustused ei ole teada

Võimalikud verevoolu sulgemise kontraindikatsioonid

- Avatud jalaluu murrud
- Traumajärgsed, pikaajalised käe rekonstruktsioonid
- Rasked muljumisvigastused
- küünarnuki operatsioon koos kaasneva ülemäärase tursega
- Kõrge vererõhk
- Naha siirdamine
- kahjustatud vereringe (nt perifeersetes arterites haigus).
- Diabeet Mellitus

Muud vastunäidustused ei ole teada.

Üksikjuhtudel peab arst enne kasutamist hindama näidustusi ja vastunäidustusi oma erialaste teadmiste alusel.

4. OHUTUSJUHISED

- Tooteid tuleb visuaalselt kontrollida kahjustuste (pragude, purunemise jne) suhtes. Kahjustatud tooteid ei tohi kasutada.
- Kui ümbritseva keskkonna temperatuur on muutunud (nt transport), ei tohi seadet ühendada toitevõrku enne, kui see on saavutanud toatemperatuuri.
- Seadet tohib kasutada eranditult arst või meditsiiniline personal, kes on saanud vastava väljaõppe ning protseduur teostatakse ainult arsti järelevalve all.
- Kasutaja ja/või patsient peab teatama kõigist seadmega seotud tõsistest vahejuhtumitest tootjale ja selle ELi liikmesriigi pädevale asutusele (või vastava riigi pädevale asutusele, kui vahejuhtum toimub väljaspool ELi), kus kasutaja ja/või patsient on registreeritud.
- Seade on toodetud ja testitud tootja originaal lisavarustusega. Kui kasutatakse teiste tootjate lisavarustust, ei võta tootja seadme eest mingit vastutust
- Enne seadme kasutuselevõtmist tuleb iga kord teostada funktsioonide kontrollimine.
- Probleemide ilmnemisel käivitage seade uuesti. Kui viga ilmneb uuesti, võtke ühendust tootjaga.
- Kaitske seadet pritsiva vee ja niiskuse eest. Ärge kasutage seadet, kui sellesse on sattunud vedelikku.
- Seade ei ühildu MRT-ga.
- Seade ei ole steriilne.
- Seade ei ole defibrillatsioonikindel.
- Seadme peab paigaldama nii, et selle lahtiühendamine vooluvõrgust oleks kiire ja lihtne.
- Seadmesse integreeritud aku tagab seadme töö vooluvõrgu lühiajaliste katkestuste korral.
- Seade sisaldab Li-ioon akut. Kui kahtlustatakse aku kahjustust, ärge kasutage seadet. Kahjustus võib põhjustada aku süttimist, kui seade on endiselt ühendatud või kasutusel. Võtke ühendust tootjaga.
- Plahvatusohu tõttu ei tohi seadet kasutada süttivate anesteetikumigaaside vahetus läheduses (kaugus < 25cm) või hapniku kontsentratsioonil > 25%.
- Elektrilöögi ohu vältimiseks tuleb seade enne kokkupanekut, puhastamist ja ladustamist vooluvõrgust lahti ühendada.
- Elektrilöögi ohu vältimiseks tuleb seade ühendada ainult kaitsemaandusega vooluvõrku.
- Seadmel ei tohi teha mingeid muudatusi.
- Täiendavaid remonditöid, mida ei ole käesolevas juhendis kirjeldatud, võib teostada ainult tootja.

EMV häired

- Tourniquet Touch'i paigaldamisel tuleb arvestada EMV-nõudeid (EMV = elektromagnetiline ühilduvus). Tourniquet Touch vastab standardi IEC 60601-1-2 EMV nõuetele. Tourniquet Touchi läheduses võib kasutada seadmeid, mis ei pea kasutamise ajal vastama nendele EMV nõuetele ja võivad seetõttu Tourniquet Touchi häirida.
- Kui Tourniquet Touch asub HF-kirurgilise üksuse (HF = kõrgsageduslik) või HF-läbivaatamisruumi läheduses, võivad Tourniquet Touchil tekkida talitlushäired. Häirete tekkimisel läheduses olevate kõrgsagedusseadmete tõttu toimige järgnevalt:
 1. Paigutage Tourniquet Touch seade ja kõrgsagedusseade üksteisest võimalikult kaugemale.
 2. Kirurgilise kõrgsagedusseadme monopolaarse elektroodi ja neutraalse elektroodi juhtmed peavad olema asetatud paralleelselt ja üksteise lähedale kuni patsiendini.
 3. Vastasel juhul võtke ühendust kirurgiliste kõrgsagedusseadmete tootjatega.
- Sisevõrgu kaudu esinevate rikete korral tuleb lahtiühendamine teostada kvalifitseeritud spetsialistide abiga, nt:
 - Eraldi varustusvõrk Tourniquet Touch'i ja teiste seadmete jaoks
 - Toiteploki tähekujuline juhtmestik
 - Mitme seadme võrdluspotentsiaalide ja kaitsva maandusjuhi või maandussüsteemi tähtkujuline kombinatsioon.
 - Puudub ühine tagasijuht (näiteks PEN-juht)

5. TARNITAVATE TOODETE NIMEKIRI

	Tourniquet Touch TT20
	Spiraalühendusvoolik sinine, venitatud pikkus 3,0 m
	Spiraalühendusvoolik punane, venitatud pikkus 3,0 m
	2 Sulgemiskork, verekompressiooni kanalile
	Võrgupistik Euroopa (kõik riigid, välja arvatud Suurbritannia ja Šveits) Tüüp CEE /7 XVII Kaabli sildi ID: 6051.2183
	Pistikupesa Suurbritannia tüüp BS 1363 Kaabli sildi ID: 6051.2188
	Võrgupistik Šveitsi tüüp 12 SEV Kaabli sildi ID: 6051.2185
	Pistikupesa Austraalia tüüp AS 3112 Kaabli sildi ID: 6051.2190
	Võrgupistik Hiina tüüp GB 2099 Kaabli silt ID: 3-100-527
	Võrgupistik Jaapani tüüp JIS 8303 Kaabli sildi ID: 6051.2191
	Võrgupistik Põhja-Ameerika tüüp NEMA 5-15 Kaabli sildi ID: 6051.2181

Sõltuvalt riigist on kaasas sobiv võrgukaabel. Kasutage ainult kaasasolevat võrgukaablit. Muid võrgukaableid ei tohi kasutada.

Võrgukaabel

Tarnitud võrgukaabli identifitseerimine on võimalik järgmistest tunnustest abil:

<ul style="list-style-type: none"> V-Lock IEC-pistik Euroopa, Suurbritannia, Šveitsi, Austraalia, Hiina ja Jaapani jaoks. 	<ul style="list-style-type: none"> V-Lock mitte kuumeneva seadme pistik Põhja-Ameerika jaoks 
<ul style="list-style-type: none"> Kaabli sildi ID 	

6. TOOTE KIRJELDUS



- ① Puuetundlik displei
- ② Optiline häire
- ③ Sisse/välja nupp
- ④ Valjuhääldi häireheli jaoks
- ⑤ sinine voolikuühendus - manseti kanal 1
- ⑥ Järgige kasutusjuhendit
- ⑦ punane voolikuühendus - manseti kanal 2



- ⑧ Kandmiskäepide
- ⑨ USB-ühendus
- ⑩ Ühendus potentsiaalseks tasakaalustamiseks
- ⑪ V-Lock mitte kuumeneva seadme pistiku ühendus
- ⑫ Nimekilp



ETTEVAATUST

- Tootja keelab võrgu paigaldamise USB-porti.
- Tootja ei luba võrguinstallatsioone USB ühendusega.

Haara käepide

Kandke seadet ainult ettenähtud käepidemest.

Teise võimalusena lükake seadet statiivi käepidemest, kui seade on paigaldatud statiivile.

Aku haldamine

Seade on varustatud Li-loon akuga, mille laadimisprotsessi juhib aku juhtimisüsteem.

Laadimisprotsess toimub sõltuvalt temperatuurist ja laadimis seisundist, et suurendada aku kasutusiga. Seega võib laadimisaeg olla väga erinev.

Aku on mõeldud seadme varusüsteemiks. Võrgukatkestuse korral on kõik seadme funktsioonid kättesaadavad. Seadet tuleb üldjuhul kasutada vooluvõrgust.


Aku pika eluea tagamiseks ja aku kahjustuste vältimiseks peavad olema täidetud järgmised kriteeriumid:

- Järgige hoiu- ja kasutustingimusi (vt peatükk "7. Seadme tehnilised andmed / Tehnilised andmed").
- Kui seadet ei kasutata ja see ei ole ühendatud vooluvõrku, tuleb seda iga kuu 5 laadida. See takistab aku sügavat tühenemist. Ärge lülitage seadet laadimise ajal sisse.

Aku laadimine


Kui seade on ühendatud vooluvõrku, saab klahvi kasutada seadme aku laetuse tuvastamiseks.

Seadet tuleb üldjuhul kasutada vooluvõrguga.

 nupp põleb pidevalt: Seade on töövalmis ja aku on piisavalt laetud.

nuppu puudutades Seade ei ole töövalmis ja aku on ebapiisavalt laetud. Ühendage seade vooluvõrku. Laadimisprotsess võib võtta aega paar minutit kuni üks tund.

 vilgub viis korda järjest:

 Seade ei ole töövalmis ja aku on sügavalt tühjenenud. Ühendage seade vooluvõrku. Laadimisprotsess võib võtta mitu tundi.

nupp ei põle:

7. TOOTE SPETSIFIKATSIOONID / TEHNILISED ANDMED

Kaal: 4,5 kg (ilma tarnekomplektita)

Mõõtmed: Kõrgus 186 mm
Laius 263 mm
Sügavus 226 mm

Tarkvara versioon: 1.0

Voolupinge: 100 - VAC

Voolusagedus: 50 - 60 Hz

Võimsus: 130 VA

Võrgukaitse: 2x kaitset 215 seeria: T2.5 AH, V250

Aku tüüp: Liitiumioon (14,4 V - 93,6 Wh)

Aku töötamise aeg: Umbes 8 h, kui seade on täielikult laetud (uus aku) ja töötab normaalselt (ilma kompressioonmanseti õhulekketa).

Aku laadimisaeg: Umbes 3 tundi keskkonnamperatuuril 20 °C.

Kaitseklass (IEC 60601-1): 1 (Rakendusosa tüüp B*)
* Seade on määratletud rakendusosa tüübiga B vastavalt standardile IEC 60601-1. Kõik rakendusosaga seotud nõuded (nt kaitse lekkevoolu eest) on seadmes rakendatud.

Töörõhk: 100 kPa

Rõhu vahemik: Reguleeritav vahemikus 80 - 500 mmHg 5 mmHg sammuga

Rõhu reguleerimine: 0 / +5 mmHg (alates seadistuspunktist)

Näidiku täpsus: ±5 mmHg

Häireaeg: Reguleeritav vahemikus 15-120 minutit 5 minuti kaupa (helisignaali ja visuaalne).

Rõhuhäire: helisignaali ja visuaalse häiresignaali helitugevus: 60 - 88 dB (A) 1 m kaugusel

Seadme pinnad, mida kasutaja tõenäoliselt puudutab: Korpus t < 1 minut Tmax = 55 °C
Ekraan (klaas) t < 10 sekundit Tmax = 52 °C

Ühendus: Sinine/punane spiraalne ühendusvoolik kiirühendusega

Displei: 8" WVGA (800 x 480 pikslit) TFT ekraan LED taustvalgusega

Puuteandur: mahtuvuslik, reageerib puudutusele

Transportitingimused: Temperatuur: -20 kuni +60 °C
Niiskus: 5 kuni 95 suhteline õhuniiskus, mitte kondenseeruv, 70 kuni 106 kPa

Ümbritseva õhu rõhk: Ladustamis- ja kasutustingimused: Temperatuur: +10 kuni +35 °C
Niiskus: 30 kuni 95 suhteline õhuniiskus, mitte kondenseeruv

Rõhuühikute teisendamine: Ümbritseva õhu rõhk: 70 kuni kPa
1 hPa = cmH₂O, 101973₂ = mmHg

8. STATIIV

Statiiv ja korvhoidik kuuluvad lisavarustuse hulka ja on eraldi tellitavad tooted.



ETTEVAATUST

- Et vältida statiivi libisemist või ümberkukkumist selle transportimisel, tuleb tutvuda kasutusjuhendiga 004-01-0336 - Mobiilne statiiv, peatükk „Transportimise tingimused“.
- Järgnevate juhiste eiramine võib põhjustada kehavigastusi või varakahjustusi.

Statiivi, millele on paigaldatud Tourniquet Touch seade, võib transportida ainult järgmistel tingimustel:

- Võrgukaabel tuleb kinnitada Tourniquet Touch'i seadme taga asuval riiulile.
- Korvi koormus peab olema ühtlaselt jaotatud.
- Korvid ei tohi olla üle ääre täidetud.
- Tourniquet Touch'i seadme spiraalsed ühendusvoolikud tuleb kinnitada hoiuplaadi süvendite külge.
- Lükake seadet ainult statiivi käepidemest.
- Statiivi kinnitamiseks peavad kõik rattad olema lukustatud. Kui kõik rattad ei ole lukustatud, võib statiiv tahtmatult liikuda.

9. NUPUD JA SÜMBOLID

Nupud

Nuppude värvid varieeruvad sõltuvalt rakendusest või mansetikanalist. See ei muuda nuppude funktsiooni.

	Sisse/välja nupp
	Häiretooni katkestamine
	IVRA režiim
	Seaded
	Manseti täitumine
	Liugnupu, manseti tühjendamiseks libista nuppu 2 sekundi jooksul vasakule
	Ajalugu
	Sulge aken
	Valikunupp üles
	Valikunupp alla
	Valikunupp vasakule
	Valikunupp paremal
	Väärtuse suurendamine / vähendamine
	Kiirvalimisnupp (väärtused võivad erineda)
	Rõhu ja häireaja eelseadistus
	Helitugevus ja alarmi heli
	Heledus
	Kalibreerimine
	Kuupäev / kellaeg
	Andmevahetus
	Süsteemi kontroll
	Keel
	Vähendada / suurendada mahtu
	Seadistage alarmi toon
	Heleduse vähendamine / suurendamine
	Kinnitage
	Sulge
	Salvesta logifail USB-le

	Tarkvarauuenduse paigaldamine ja seadme taaskäivitamine
	Kalibreerimine Rõhu suurendamine / vähendamine 50 mmHg võrra
	Viige läbi enesetest või lekketest

Sümbolite oleku kuvamine

	Elektrivõrk on saadaval
	Võrguvarustus katkestatud
	Aku laadimine 80 - 100
	Aku laadimine 60 - 80
	Aku laadimine 40 - 60
	Aku laadimine 20 - 40
	Aku laadimine 10 - 20
	Aku laadimine 0 - 10
	Aku puudub / aku on defektne
	IVRA-režiim deaktiveeritud
	IVRA-režiim aktiveeritud
	Häiretoon on aktiveeritud

Rohkem sümboliteid

	Enesetest
	Manuaalne enesetest edukalt lõpetatud
	Hoiatus
	Märkus (IVRA) - viimase manseti õhust tühjendamine
	Häireaeg
	Logifail
	USB
	Salvestatud USB-l
	USB pole ühendatud
	USB-viga
	USB täis
	Tourniquet Touch
	Võrgukatkestus Tourniquet Touch

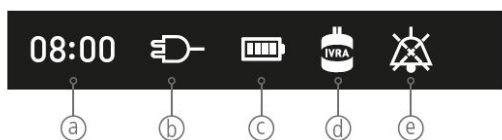
10. TABLOO PÕHINÄIDUD



Põhinäidik on jagatud olekuribaks¹, juhtribaks², kanaliribaks³, rõhu juhtpaneeliks⁴, häireaja⁵ juhtpaneeliks ja manseti täitmise /tühjendamise juhtpaneeliks⁶. Manseti kanal 1 ja manseti kanal 2 toimimine on identne. Iga mansetikanali jaoks on eraldi suruõhuahel. Mõlemat mansetikanalit saab kasutada üksteisest sõltumatult.

1) Staatusriba

See riba teavitab seadme olekust. Mingeid seadistusi ei ole võimalik teha.



Väli näitab praegust kellaega.

a) Aeg: Väli näitab võrguvarustuse staatust.

b) Elektrivõrk: Elektrivõrk on kättesaadav
 Elektrivõrk on katkestatud
 Väli näitab aku olekut

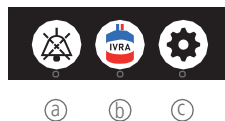
c) Aku laadimine:
 Aku laadimine 80 - 100 %
 Aku laadimine 60 - 80 %
 Aku laadimine 40 - 60 %
 Aku laadimine 20 - 40 %
 Aku laadimine 10 - 20 %
 Aku laadimine 0 - 10 %
 Aku puudub või on defektne

d) IVRA režiim: Väli näitab IVRA staatust.
 IVRA-režiim aktiveeritud
 IVRA-režiim deaktiveeritud

e) Häiretooni katkestamine: Väljal kuvatakse staatus Häirete katkestamise helisignaali. Kuvatakse 30 sekundit, kui nupp on valitud häire korral. Optiline häire jääb aktiivseks.

2) Juhtribal

See riba sisaldab nuppe, mis aktiveerivad ja deaktiveerivad funktsioone või avavad seadete akna.



a) Häiretooni katkestamine: Nupp vajutamine katkestab 30 sekundiks häireheli. Nupp kuvatakse juhtribal ainult siis, kui on olemas häire.

b) IVRA: Nupp aktiveerib või deaktiveerib IVRA-režiimi. Nupp kaob juhtpuldilt, kui kompressiooni mansetti on tühjenenud

c) Seadistused: Nupp avab seadete akna. Nupp kaob juhtpuldilt, kui kompressiooni mansetti on tühjenenud.

3) Kanaliriba

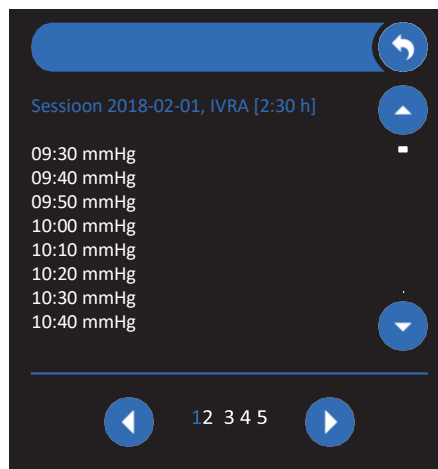
See riba sisaldab nuppe, mis avavad või sulgevad akna.

Sellel ribal kuvatakse ka olemasolevad veateated (vt peatükki "14. Häired" ja "15. Veateated"). Akna avamisel on vastav nupp peidetud. Mingeid seadistusi ei ole võimalik teha.



a) Ajalugu: Nupp avab akna History (Ajalugu). Nupp kaob juhtpuldilt, kui mansetti on täitunud.

Valige nupp ajaloo jaoks



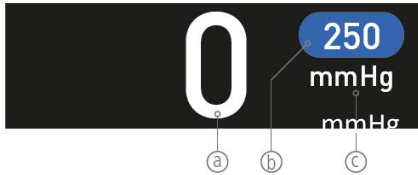
Avaneb aken.

Selle mansetikanali 5 viimast rakendust on salvestatud ajalukku.

- ▶ Valige rakendus kahe nupuga/
- ▶ Rakenduses kerige ülespoole, kasutades nuppu ülespoole kerimiseks ja nuppu allapoole kerimiseks.
- ▶ Sulgege aken klahviga.

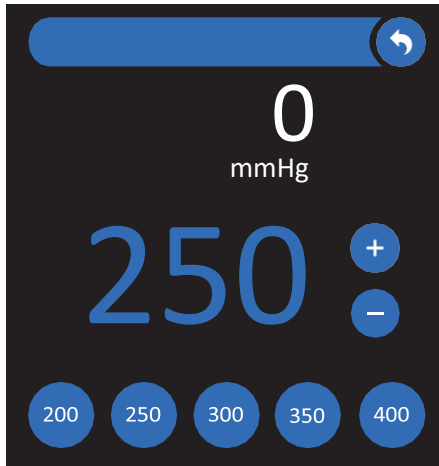
④ Juhtpaneel trükkimiseks

Juhtpaneelil saab seadistatud rõhku reguleerida enne kasutamist ja kasutamise ajal.



- (a) Tegelik surve: Tegelik rõhk (kontrolli täpsus +5 mmHg)
- (b) Seadke rõhk: eelseadistatud rõhk
- (c) Ühik: mmHg

► Valige juhtpaneel.



Avaneb aken.

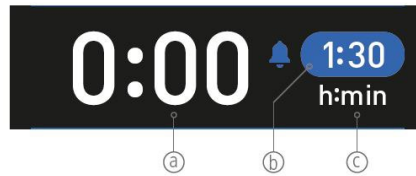
- Valige otsetee alumine rida.
- Vajaduse korral suurendage **+** seadistatud rõhku 5 mmHg sammude kaupa nupuga või vähendage seda nupuga **-** nupp. Seadistatud väärtus rakendub kohe. Kui täiendavaid sisestusi ei tehta, sulgub juhtpaneel mõne sekundi3 pärast automaatselt.
- Teise võimalusena sulgege **↶** juhtpaneel klahviga.

MÄRKUS

Kui pärast juhtpaneeli avamist ei ole muudatusi tehtud, sulgub aken automaatselt 5 sekundi pärast.

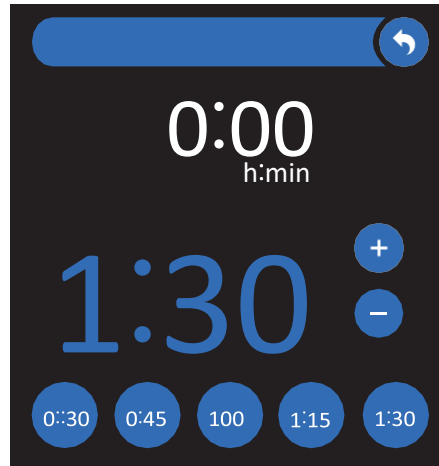
⑤ Häireaja juhtpaneel

Juhtpaneelil saab häireaega reguleerida enne kasutamist ja kasutamise a



- (a) Taimer: Juba möödunud manseti täitmise aeg
- (b) Häireaeg: Planeeritud manseti täitmise aeg
- (c) Ühik: h:min

► Valige juhtpaneel.



Avaneb aken.

- Valige otsetee alumine rida.
- Vajaduse korral suurendage **+** häireaega 5-minutiliste sammude kaupa klahviga või vähendage seda klahviga **-** nupp. Seadistatud väärtus rakendub kohe. Kui täiendavaid sisestusi ei tehta, sulgub juhtpaneel mõne sekundi3 pärast automaatselt.
- Teise võimalusena sulgege **↶** juhtpaneel klahviga.

MÄRKUS

Kui pärast juhtpaneeli avamist ei ole muudatusi tehtud, sulgub aken automaatselt 5 sekundi pärast.

⑥ Manseti täitmise ja tühjendamise väli

Juhtpaneeli kasutatakse manseti täitmiseks või tühjendamiseks.




(a) Täitmise nupp: Mansett täitub



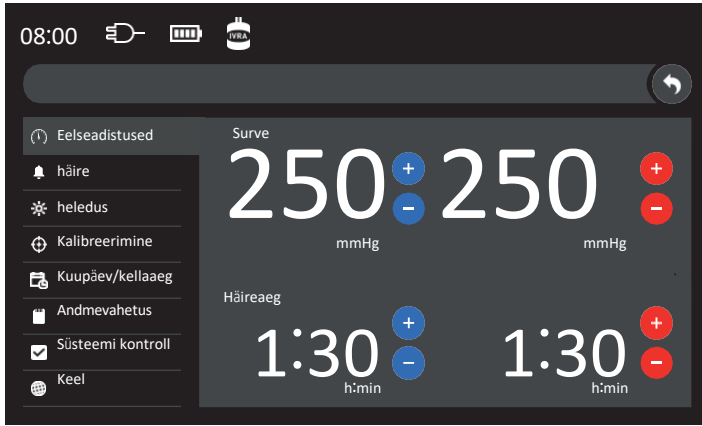
(b) Libistamisnupp: Mansett tühjeneb



Libistage nuppu **↵** 2 sekundi jooksul vasakule

10.1 SEADISTUSED

- ▶ Avage seadistuste aken vajutades nupule .

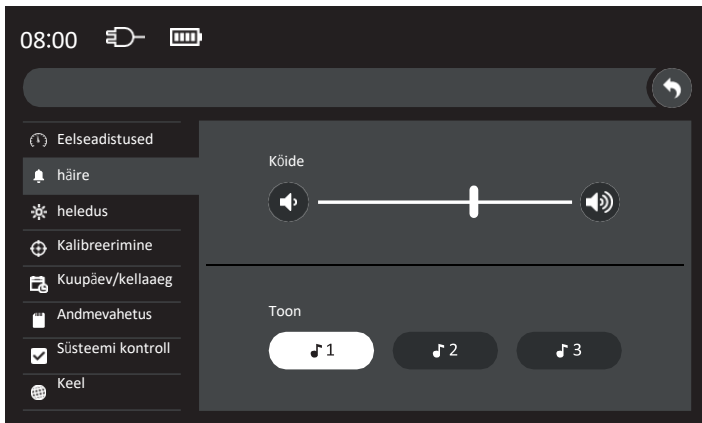
Rõhu ja häireaja eelseadistus



- ▶ Tõstke väärtusi  nupu või langetage  nupu abil.
- Seadme taaskäivitamisel kuvatakse eelseadistatud väärtused peatablool.

	Reguleerimisvahemik
Prindi	150 - 400 mmHg 5 mmHg sammudes
Häireaeg	0:15 - 1:30 h:min 5 minuti kaupa





Helitugevus ja heli



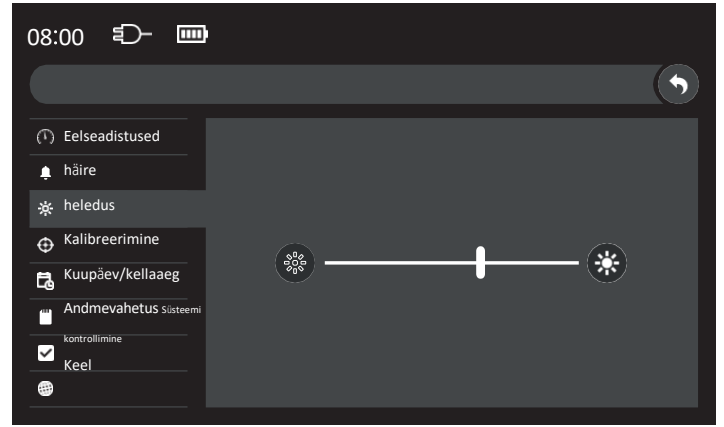
HOIATUS




- Reguleerige häire vastavalt keskkonnamitingimustele.
- Häire peab olema ruumis kasutaja poolt selgelt kuuldav.
- Häire peab erinema teiste tootjate seadmetest.
- Häire valjuhääldi kontrollitakse automaatselt, kui seade on sisse lülitatud.

- ▶ Valige juhtpaneelil "Alarm".

- ▶ Reguleerige helitugevust nupu/või  /  juhtnupu abil.
- ▶ Heli muutmiseks funktsiooniga  1 /  2 /  3 nupu valimiseks.

Heledus



- ▶ Valige juhtpaneelil "Heledus".
 - ▶ Reguleerige heledust funktsiooniga  / nupu või  juhtnupu.
 - ▶ Sulgege aken  ikooniga nupu abil.
- Juhtpaneelil "Kalibreerimine", "Kuupäev/kellaeg", "Andmevahetus", "Süsteemi kontroll" ja "Keel" on kirjeldatud peatükis "17. Hooldus".

11. KASUTUSELE VÕTMINE




- Seadet tuleb üldjuhul kasutada vooluvõrguga. Toitevõrgul peab olema kaitsevõrk.
- Tasapoteentsiaalide ühendamine ühtlustab erinevate metallosade potentsiaali, mida võib samaaegselt puudutada, või vähendab potentsiaalierinevusi, mis võivad tekkida keha, elektromediitsiiniliste seadmete ja võõraste elektrit juhtivate osade vahel.
- ▶ Potentsiaali tasandamine (POAG) vastavalt DINile koos 42801 POAGiga. Ühendage ühenduskaabel ruumi POAGiga.
- ▶ Kui kasutaja on paigaldanud meditsiinilise elektrisüsteemi, tuleb järgida IEC 60601-1 punkti 16. ME-süsteemid.
- ▶ Ühendage võrgukaabel pistikupessa ② ja ühendage see vooluvõrku.



ETTEVAATUST

Tehke enesetest ilma ühendatud mansetita.

- ▶ Lülitage seade sisse  nupust. Hoidke nuppu seni all kuni seade käivitub.
- ▶ Ärge puudutage ekraani enesetestimise ajal.



Seejärel käivitab ④ seade visuaalse häire ja ③ häireheli.



ETTEVAATUST

Kui visuaalne häire ja häireheli ei lähe välja, käivitage seade uuesti. Kui viga ilmneb uuesti, võtke ühendust tootjaga.



Seade teeb sisselülitamisel automaatselt enesetestimise. See võtab aega umbes 30 sekundit.

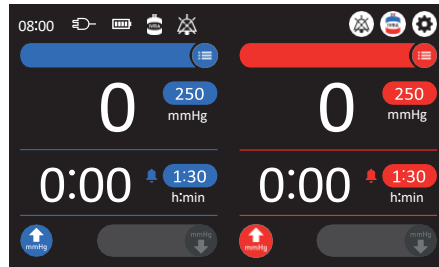
Enesetestimise käigus kontrollitakse järgmisi funktsioone:

- Sisemine turvaelement
- Seadme temperatuur ja pinged
- Esmane ja sekundaarne suruõhuvarustus manseti kanalile 1 ja manseti kanalile 2
- Kõik andmekandjad
- Aku
- Tarkvara ja riistvara versioonid
- Kõik helisignalisatsioonüsteemid



ETTEVAATUST

Pideva töö korral tuleb seade vähemalt kord päevas taaskäivitada, et tagada seadme toimimine ja ohutus.



Kui enesetest on edukas, kuvatakse ekraanil põhinäidik.


- ▶ Kui kuvatakse veateateid, parandage vead vastavalt peatükile "15. Vigade kõrvaldamine".
- ▶ Tehke enne iga kasutamist Funktsioonide kontrollimine (vt peatükk "12. Funktsioonide kontrollimine").

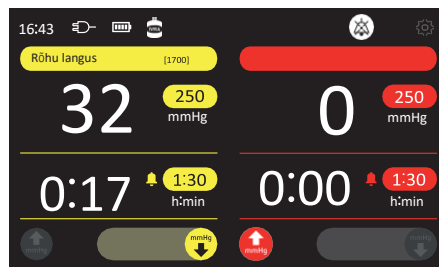
12. FUNKTSIOONIDE KONTROLLIMINE



ETTEVAATUST


- Ärge kasutage kahjustatud kompressiooni mansette ja spiraalühendusi.
- Ärge murdke spiraalühenduse voolikuid ja mansettide voolikuid.
- Kasutage õiget manseti suurust, mis vastab jäsemele.
- Mansetivoolikut võib ühendada seadmega ainult spiraalse ühendusvoolikuga. Kõik voolikute ühendused peavad kindlalt kinni pidama.

- ▶ Ühendage spiraalne ühendusvoolik testitava manseti kanaliga vastavalt värvikoodile.
- ▶ Valige kasutamiseks sobiva suurusega mansett.
- ▶ Kerige mansett tihedalt kokku, et tekiks vasturõhk mansti õhuga täitmisel.
- ▶ Ühendage mansetivoolik spiraalühendusvoolikuga vastavalt värvikoodile.
- ▶ Kahepoolse operatsiooni puhul ühendage teine üksik mansett teise mansetikanalis oleva spiraalse ühendustoru külge.
- ▶ Täitke mansett õhuga kasutades antud nuppu  , Kogu süsteemis ei tohi tekkida õhuleket.
- ▶ Kui seade teatab veast, tuleb funktsioonikatse korrata teise mansetiga.
- ▶ Häiresüsteemi kontrollimiseks ühendage manseti toru ja manseti kanali vaheline ühendus lahti.



Viga kuvatakse kanaliribal. Kontrollitav mansetikanal muutub kanali värvi ja kollase vahel. Põhinäidikust vasakul kuvatakse visuaalne häire ja kõlab häiresignaal.

- ▶ Ühendage manseti voolik uuesti spiraalühendusvooliku külge.

Tühjendage mansett slider (libistusnupp) nupu abil   .

ETTEVAATUST

Kui seade ei läbinud funktsioonikontrolli, käivitage seade uuesti. Kui viga ilmneb uuesti, võtke ühendust tootjaga. Kuni viga ei ole parandatud, ei tohi seadet kasutusele võtta.

13. NÄIDUSTUSED



ETTEVAATUST

- Enne seadme igat kasutamist tuleb kogu süsteemile teostada Funktsioonide kontrollimine (vt peatükk "12. Funktsioonide kontrollimine").
- Probleemide ilmumisel käivitage seade uuesti. Kui viga ilmneb uuesti, võtke ühendust tootjaga.
- Kasutaja peab olema maksimaalselt 3 m kaugusel ja vaade ekraanile ei tohi olla teiste objektidega varjatud.
- Vere kompressiooni ajal tuleb järgida vastavaid juhiseid protseduuri kestvuseks. Tavaliselt on see max 2 tundi.
- Pneumaatilise kompressiooni kasutamine võib suurendada operatsiooni järgse distaalse süvaveeni tromboosi riski pärast põlve totaalset artroplastikat. Pneumaatilise kompressiooni kasutamise otsus selle protseduuri puhul on kirurgi vastutusel.
- Patsiendi ohutuse ja mugavuse huvides tuleb valida õige kompressioonmanseti suurus, mis vastab jäseme süstoolsele vererõhule ja manseti seadistatud väärtusele.
- Kasutaja peab korrapäraselt kontrollima kompressioonmansetis olevat rõhku. Kui sihtrõhk erineb manseti praegusest rõhust, peab kasutaja vastavalt reageerima.
- Kasutage õiget manseti suurust, mis vastab jäsemele.
- Kõrge prioriteediga häired tuleb kõrvaldada võimalikult kiiresti (vt peatükk "14. Häired").


Seadme süsteemi rikke korral säilib surve kompressioonmansetis.

MÄRKUS

Tootjalt võib saada mitmesuguseid mansette (vt peatükk "22. Artikli numbrid") järgmisteks rakendusteks. Tuleb järgida kasutusjuhendit (G1033 - ühekordseks kasutamiseks mõeldud veretustamise mansetid, G1046 - korduvkasutatav veretustamise mansetid või 004-01-0349 - veretustamise mansetid), eriti kasutamist, ümbertöötlemist ja utiliseerimist käsitlevaid peatükke.

13.1 ÜHEVALENDIKULISE MANSETIGA KASUTAMINE

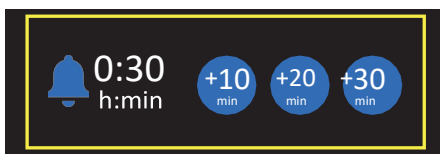
- ▶ Jälgige kasutusjuhendi osaid (vt peatükk "22. Artikli numbrid"). Seal saab sobiva artikli kasutamiseks valida: Peatükk "13.1 Ühevalendikulise mansetiga kasutamine").
- ▶ Paigaldage jäsemele sobiva suurusega mansett. Tootja soovib manseti aluse osa polsterdamist.
- ▶ Ühendage mansetivoolik spiraalühendusvoolikuga vastavalt värvikoodile. Vajaduse korral seadistage juhtpaneelil rõhu sihtrõhk ja juhtpaneelil häireaeg.
- ▶ Tekitage verevaba väli kuni paigaldatud mansetini..

▶ Täitke mansett õhuga  nupu abil.

Praegune rõhk kuvatakse juhtpaneelil ja seda saab vajaduse korral juhtpaneelil reguleerida.



▶ Käivitage rakendus. Praegust rõhku tuleb pidevalt kontrollida.

Alarmi aja vältel kuvatakse ekraanil õhuga täitumise protsessi kestvuse aega ja seadistatud aega.



MÄRKUS

Kui häireaeg on saavutatud, annab seade häiretooni, annab visuaalse häire ja avaneb kollaste raamidega hüppikaken. Äratuse aega saab pikendada hüppikaknas.

- ▶ Pärast kasutamist tühendage mansett slider (libistusnupp) nupu abil .
- ▶ Eemaldage mansett ja selle alune polster koheselt jäsemelt, et vältida venoosset ummistust.
- ▶ Eraldage mansetivoolik spiraalühenduse voolikust.
- ▶ Soovi korral lülitage seade välja nupuga . Puudutage klahvi, kuni põhinäidik on must. Nüüd võib seadme vooluvõrgust lahti ühendada.
- ▶ Tootja soovib seadet pärast iga kasutamist desinfitseerida, et vähendada saastumisohtu (vt peatükki "19. Puhastamine ja desinfitseerimine").

13.2 KASUTAMINE KAHE ÜHEVALENDIKULISE MANSETIGA BILATERAALSES KIRURGIAS

- ▶ Jälgige kasutusjuhendi osaid (vt peatükk "22. Artikli numbrid"). Seal saab sobiva artikli kasutamiseks valida: Peatükk "13.2 Kasutamine kahe ühevalendikulise mansetiga bilateraalses kirurgias").
- ▶ Välja arvatud järgmised punktid, on kasutamine identne peatükiga "13.1. Kasutamine ühevalendikulise mansetiga":
- Teist manseti kanalit kasutatakse teise jäseme jaoks.
- Kui mõlemad ühevalendikulised mansetid on täidetud, kuvatakse mõlema üksiku manseti puhul praegune rõhk ja kestnud rõhuga täitumise aeg.



HOIATUS

Kui manustamine jäsemele lõpetatakse, veenduge, et vastav mansetikanal on suruõhust tühjaks lastud. Kui vale manseti kanal juhuslikult tühjaks lastakse, tekib verejooks jäsemesse.



13.3 KAHEVALENDIKULISE MANSETI KASUTAMINE (IVRA)

Välja arvatud järgmised punktid, on menetlus identne peatükiga "13.1. Taotlus ühe mansetiga":



ETTEVAATUST

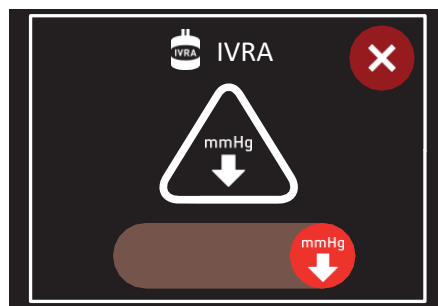
- IVRA puhul peab seadme või lisavarustuse rikke korral olema koheselt kättesaadav alternatiivne süsteem ja sobivad lisavarustus suruõhu ja veretustamise funktsioonide taastamiseks.
- Kasutage ainult kahevalendikulisi mansette (vt peatükk "22. Artikli numbrid", veerg "Rakendusosad: Peatükk "13.3 Kahevalendikulise manseti kasutamine (IVRA)"). Kahevalendikulise manseti juhusliku täieliku tühendamise vältimiseks tuleb aktiveerida IVRA-režiim.
- VBM kahevalendikuliste mansettide kasutamisel on soovitatav paigutada sinine mansetikamber proksimaalselt ja punane mansetikamber distaalselt. Ühendage mansetid spiraalühendustorude külge vastavalt värvikoodile. Kui kasutatakse teiste tootjate topeltmansette, tuleb arvestada värvikoodide võimalikke kõrvalekaldeid.

- ▶ Aktiveerige IVRA-režiim klahviga .
- ▶ Ikon kuvatakse olekuribal .
- ▶ Täitke kahevalendikulised mansetid õhuga ettenähtud järjekorras.




HOIATUS

- Pärast anesteetikumide manustamist tuleb 20arvestada minimaalse minutilise kinnitusajaga, et vältida toksilist reaktsiooni.
- Kui õhuga täidetud mansetis kaotab anesteetikumiga kokkupuute ajal rõhk, tuleb teine mansett koheselt õhuga täita



Viimasena õhuga täidetud manseti tühendamisel kuvatakse info hüppikaknas. See lisaküsimus hoiab ära manseti juhusliku tühendamise.

- ▶ Kui mansett tuleb õhust tühendada, siis lükake liugur 2 sekundi jooksul  nupuga täielikult vasakule.

14. HÄIRED

Seadmel on häiresüsteem. On oluline jälgida alarme ja nende koheselt reageerida, et tagada patsiendi ohutus.

Kui kasutaja on alarmi põhjuse kõrvaldanud, siis kustub alarm automaatselt. Kui esineb mõni teine häire, kuvatakse sama või järgmise kõrgema prioriteediga häire.

Aku on mõeldud seadme varusüsteemiks. Häiresüsteem jätkab seadme kõigi funktsioonide jälgimist ka võrgukatkestuse korral. Seadet tuleb üldjuhul kasutada vooluvõrgust.



- ① Kanaliriba
- ② Visuaalne häire
- ③ Puutetundlik displei
- ④ Helisignaali valjuhääldi
- ⑤ Alarmtoonivaigistamisestaatus
- ⑥ Alarmtoonivaigistamise nupp

14.1 HÄIRE KOOSSEIS JA PRIORITEET

Häire koosneb järgmistest komponentidest:

- Häiretoon ④
- Optiline häire ②
- Kanaliriba või ① hüppikaken

Kui häire on olemas, on kõik häire komponendid aktiivsed. Lisaks kuvatakse vastav veateade kanaliribal või hüppikaknas. Häired on liigitatud prioriteetidesse (kõrge, keskmine ja madal) vastavalt häire tõsidusele ja kiireloomulisusele (vt peatükk "15. Veateated").



HOIATUS

- ▶ Reguleerige häire vastavalt vastavatele keskkonnamitingimustele (vt peatükk "10.1 Seadistused").
- ▶ Kui häire ikka veel ei ole kuuldav, peab kasutaja pidevalt ④ jälgima visuaalset häirepilti ja ② ekraani. Alles siis märgatakse häire ja saab võtta asjakohaseid vastumeetmeid.












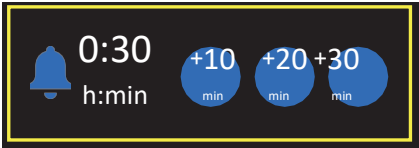


ETTEVAATUST

Kõrge prioriteediga häired tuleb kõrvaldada võimalikult kiiresti.

MÄRKUS

- Häire kuvatakse ② kasutajale puutetundliku ekraani funktsiooniga ekraanil (kanaliriba või ① hüppikaken) ja visuaalse häire kohal. Lisaks käivitub ④ helisignaali valjuhääldi kaudu.
- Kui mitu häiret esineb samaaegselt, võivad häiresignaale ja visuaalseid häired kattuda.

Prioriteet	Häiretoon	Optiline häire	Täiendav häire	
			Kanaliriba Häire ühe manseti kanali või mõlema manseti kanali jaoks (globaalne häire)	Pop-up aken (Näidisillustratsioon)
Kõrge	10 Häiretoonid iga 3 sekundi järel	 Punane vilkuv tuli	 	
Kõrge	Häiretoon iga sekund	 Pidev punane tuli	-	-

Prioriteet	Häiretoon	Optiline häire	Täiendav häire	
			Kanaliriba Häire ühe manseti kanali või mõlema manseti kanali jaoks (globaalne häire)	Pop-up aken (Näidisillustratsioon)
Keskmine	3 Häiretoonid iga 4 sekundi järel	 Kollane vilkuv tuli	 Viga [xxxx]	
Madal	2 Häiretoonid iga 16 sekundi järel	 Kollane pidev valgus	 Viga [xxxx] a b c	 Taimeri alarm
Tegemist on juhisega	-	-	-	
Täiendav teave	-	-	Kanaliriba muudab iga sekundiga oma värvi (kollasest vastava kanali värvini). a) Vea indikaator b) Vea kirjeldus c) Veanumber	 tuvastatud viga

Üksikasjalik veakirjeldus ja tõrkeotsing on kirjeldatud peatükis "15. Tõrkeotsing".


14.2 ALARMI AJA PIKENDAMINE (TAIMERI ALARM)

Kui seadme kasutamise ajal saavutatakse seatud häireaeg, annab seade häireheli ja visuaalse häire ning avaneb kollaste raamidega hüpinkaken. Pop-up aknas saab alarmi aega pikendada.

14.3 KATKESTADA HÄIRESIGNAAL

Häireheli katkestamise nupp aktiveeritakse ainult siis, kui on olemas häire.

► Katkestage  häiresignaali nupuga.

Alarmi heli katkeb 30 sekundiks. Sümbol  kuvatakse olekuribal 30 sekundi jooksul. Optiline häire ja kanaliriba **või** hüpinkaken kuvatakse jätkuvalt. Kui häire ei ole kõrvaldatud, aktiveerub häiresignaali uuesti 30 sekundi pärast.

- Kui esimese häire helisignaali katkestatakse ja vahepeal on aktiivne teine häire, aktiveeritakse uuesti teine häire, mille prioriteet on madalam, 30 sekundit peale esimest häiret. Kui tegemist on sama või kõrgema prioriteediga häirega, siis aktiveeritakse häiresignaali ilma 30-sekundilise katkestuseta.
- Mitme häire korral kuvatakse ekraanil kõrgeima prioriteediga häire.
- Kui kõrgeima prioriteediga häire ei ole enam olemas, kuvatakse järgmine kõrgeima prioriteediga häire. Kui kõrgeima prioriteediga häireid ei ole, kuvatakse järgmine madalaima prioriteediga häire.

15. VEATEATED

15.1 ENESETEST

Veateade	Viga/tõrge	Põhjus	Vea kõrvaldamine
0x00000001	Süsteemis tuvastati leke.	Enesetesti tulemus asub alumise tolerantsi piiril.	Taaskäivitage seade. ▶ Kui tõrge esineb uuesti, pöörduge tootja poole.
0x00000008	Maksimaalse rõhu kontrollimine ebaõnnestus.	Pump ei saavuta vajalikku rõhku.	Taaskäivitage seade. ▶ Kui tõrge esineb uuesti, pöörduge tootja poole.
0x00400000	Seadme sisetemperatuur on väljaspool lubatud vahemikku.	Seadme sisetemperatuur > 55 °C või < 5 °C	Kohandage seade ruumi temperatuuriga ja lahutage see vooluvõrgust. Ühendage seade vooluvõrku ja käivitage uuesti. ▶ Kui tõrge esineb uuesti, pöörduge tootja poole.
0x00000400, 0x00001000, 0x00001400	Seade tunneb ära, et verevarustuse tõkesti / rõhuinfusioonimansett on ühendatud.	Verevarustuse tõkesti / rõhuinfusioonimansett on seadmega ühendatud.	Lahutage verevarustuse tõkesti / rõhuinfusioonimansett seadmest. Taaskäivitage seade. ▶ Kui tõrge esineb uuesti, pöörduge tootja poole.
0x00020000	Seadme ootamatu sisemine olek või sisemise ühenduse probleemid.	Sisemise ajastamise kõrvalekalded või sisemised defektid.	Taaskäivitage seade. ▶ Kui tõrge esineb uuesti, pöörduge tootja poole.


Kõigi muude veateadete puhul võtke ühendust tootjaga.

15.2 KASUTAMINE








Veateade (mansetiga kanal / 1 2)	Prioriteet	Viga / talitlushäire	Põhjus	Veaotsing
1000 / 1001, 1020 / 1021	Keskmine	Tehniline viga	-	▶ Käivitage seade uuesti. ▶ Kui viga ilmneb uuesti, võtke ühendust tootjaga.
1300	Kõrge	Seadme temperatuur kõrge	Ühiku temperatuur >65 °C	▶ Lõpetage kasutamine niipea kui võimalik, jälgides samal ajal seadet pidevalt. ▶ Lülitage seade pärast kasutamist välja. ▶ Laske seadmel jahtuda ja ühendage see vooluvõrgust lahti. ▶ Ühendage seade vooluvõrku ja käivitage see uuesti. ▶ Kui viga ilmneb uuesti, võtke ühendust tootjaga.
1301	Kõrge	Tehniline viga	-	▶ Käivitage seade uuesti. ▶ Kui viga ilmneb uuesti, võtke ühendust tootjaga.
1302 / 1303	Madal			
1400 - 1413	Kõrge			
1500	Keskmine	Aku laetuse tase madal	Seadme aku laetuse tase on liiga madal. Järelejäänud aeg on umbes minutit.10	Ühendage seade vooluvõrku.
1501	Kõrge	Aku laadimisseisund kriitiline	Seadme aku laetuse tase on liiga madal. Järelejäänud aeg on umbes minutit.2	Ühendage seade vooluvõrku.
1502	Keskmine	Aku viga	Akuühendus puudub.	▶ Lõpetage kasutamine niipea kui võimalik, jälgides samal ajal seadet pidevalt. ▶ Lülitage seade pärast kasutamist välja. ▶ Käivitage seade uuesti. ▶ Kui viga ilmneb uuesti, võtke ühendust tootjaga.
1503	Kõrge	Aku temperatuur liiga kõrge	Aku temperatuur >60 °C	▶ Lõpetage kasutamine niipea kui võimalik. ▶ Lülitage seade pärast kasutamist välja. ▶ Käivitage seade uuesti. ▶ Kui viga ilmneb uuesti, võtke ühendust tootjaga.
1504	Kõrge	Tehniline viga	-	▶ Käivitage seade uuesti. ▶ Kui viga ilmneb uuesti, võtke ühendust tootjaga.
1505	Madal			
1600 / 1601	Keskmine	Taimer aegunud	Taimer ületab häireaja ja rakendus kestab üle 90 minuti.	Pikendage häireaega ja lõpetage kasutamine võimalikult kiiresti.
1602 / 1603	Madal	Taimer aegunud	Taimer ületab häireaja ja häire kestus on lühem kui 90 minutit.	Pikendada äratusaega.
1700 / 1701	Kõrge	Rõhu langus	Rõhu langus > 50mmHg Leke spiraalses ühendustorus, mansetis või muudes ühendustes.	▶ Kontrollige kõiki ühendusi ja ühendage need vajaduse korral. ▶ Kui rõhulangus püsib endiselt, vahetage spiraalühendustoru või mansett välja. ▶ Käivitage seade uuesti. ▶ Kui viga ilmneb uuesti, võtke ühendust tootjaga. IVRA jaoks oluline ▶ Rõhu languse korral täitke kohe teine mansetiosa, kasutage manuaalset kompressioonmansetti või varumansetti

1702 / 1703	Kõrge	Ülerõhk	Positiivne rõhk > 15 mmHg on püsinud vähemalt 60 sekundit. Kasutamise ajal muudeti kompressioonmanseti asendit.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Kontrollige manseti rõhku ja kompressioonmanseti asendit. ▶ Jälgige survet. ▶ Kui rõhk on liiga kõrge, vahetage manseti kanalit või kasutage teist seadet.
1704 / 1705	Keskmine	Ülerõhk	Positiivne rõhk > 15 mmHg on püsinud 6-60 sekundit. Kasutamise ajal muudeti kompressioonmanseti asendit.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Kontrollige manseti rõhku ja kompressioonmanseti asendit. ▶ Jälgige survet.

Veateade (mansetiga kanal / 1 2)	Prioriteet	Viga / talitlushäire	Põhjus	Veaotsing
1706 / 1707	Kõrge	Negatiivne rõhk	Negatiivne rõhk > 15 mmHg on püsinud vähemalt 60 sekundit. Kasutamise ajal muudeti kompressioonmanseti asendit.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Kontrollige manseti rõhku ja kompressioonmanseti asendit. ▶ Kui negatiivne rõhk on endiselt olemas, vahetage kompressioonmansett välja.
1708 / 1709	Keskmine	Negatiivne rõhk	Negatiivne rõhk > 15 mmHg on kestnud 6-60 sekundit. Kasutamise ajal muudeti kompressioonmanseti asendit.	Kontrollige manseti rõhku ja kompressioonmanseti asendit.
1710 / 1711	Madal	Leke	Seadme aktiivsus on oodatust suurem. Leke on oodatust suurem.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Lõpetage taotlus normaalselt. ▶ Pärast kasutamist kontrollige kompressioonmansetti ja spiraalühendustoru. ▶ Seejärel tehke seadmel lekkestest
1712 / 1713	Madal	Puudub kompressioonmansett	Manseti täitmine ei ole võimalik 20 sekundi jooksul.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ühendage mansett mansetikanaliga, kasutades spiraalset ühendustoru. ▶ Kontrollige kõiki ühendusi ja ühendage need vajaduse korral. ▶ Kui viga ilmneb uuesti, võtke ühendust tootjaga.
1714 / 1715	Madal	Ei toimu õhust tühjenemine	Manseti tühjendamisel ei lange rõhk nii kiiresti kui oodatud.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ühendage kompressioonmansett seadmest lahti. ▶ Kui viga ilmneb uuesti, võtke ühendust tootjaga.
1800 / 1801	Madal	Tehniline viga	-	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Käivitage seade uuesti. ▶ Kui viga ilmneb uuesti, võtke ühendust tootjaga.
1802 / 1803	Madal	Tehniline viga	Seadme sisemine viga.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Lõpetage kasutamine niipea kui võimalik, samal ajal seadet pidevalt jälgides ▶ Lülitage seade pärast kasutamist välja. ▶ Viige läbi Funktsioonide kontrollimine väljaspool rakendusruumi (vt peatükk "12. Funktsioonide kontrollimine"). ▶ Kui viga ilmneb uuesti, võtke ühendust tootjaga.
			Kõrgsageduslikud kirurgilised seadmed, sealhulgas juhtmed (nt monopolaarse elektroodi ja neutraalse elektroodi juhtmed), olid paigutatud Tourniquet Touch seadmele liiga lähedale või seadme peale.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Lõpetage kasutamine niipea kui võimalik, jälgides samal ajal seadet pidevalt. ▶ Lülitage seade pärast kasutamist välja. ▶ Viige läbi Funktsioonide kontrollimine väljaspool rakendusruumi (vt peatükk "12. Funktsioonide kontrollimine"). ▶ Kontrollige ruumis olevat toitevõrku ja suurendage Tourniquet Touch'i ja kõrgsageduslike kirurgiseadmete vahelist kaugust, sealhulgas kaablite paiknemist ja kaugust. ▶ Kui viga ilmneb uuesti, võtke ühendust tootjaga.
1900	Kõrge	Tehniline viga	-	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Käivitage seade uuesti. ▶ Kui viga ilmneb uuesti, võtke ühendust tootjaga.
2000 / 2001	Madal	Anduri viga	Anduri kõrvalekalle	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Lõpetage kasutamine niipea kui võimalik, jälgides samal ajal seadet pidevalt. ▶ Lülitage seade pärast kasutamist välja. ▶ Viige kalibreerimine läbi väljaspool rakendusruumi (vt peatükk "17.1.1 Kalibreerimine"). ▶ Kui kõrvalekalle on suurem kui +/- 5 mmHg, märgistage seade kohe defektina ja võtke ühendust tootjaga.
2002 / 2003	Kõrge			

Optiline häire	Prioriteet	Viga / talitlushäire	Põhjus	Veaotsing
 Pidev punane tuli	Kõrge	Seda veateadet võib kuvada koos teiste selles tabelis olevate veateadetega (vt peatükk " 14.1 Häire koostamine ja prioriteet").		
		Tehniline viga	Seadme sisemine viga.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Lõpetage kasutamine niipea kui võimalik, jälgides samal ajal seadet pidevalt ▶ Lülitage seade pärast kasutamist välja. ▶ Viige läbi Funktsioonide kontrollimine väljaspool rakendusruumi (vt peatükk " 12. Funktsioonide kontrollimine"). ▶ Kui viga ilmneb uuesti, võtke ühendust tootjaga.
		Seadmed häirivad Tourniquet Touch'i funktsioone (nt. EMV-häired).	Kõrgsageduslikud kirurgilised seadmed, sealhulgas juhtmed (nt monopolaarse elektroodi ja neutraalse elektroodi juhtmed), olid paigutatud Tourniquet Touch seadmele liiga lähedale või seadme peale.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Lõpetage kasutamine niipea kui võimalik, jälgides samal ajal seadet pidevalt ▶ Jälgige veateated. ▶ Lülitage seade pärast kasutamist välja. ▶ Viige läbi Funktsioonide kontrollimine väljaspool rakendusruumi (vt peatükk " 12. Funktsioonide kontrollimine"). ▶ Kontrollige ruumis olevat toitevõrku ja suurendage Tourniquet Touch'i ja kõrgsageduslike kirurgiseadmete vahelist kaugust, sealhulgas kaablite paiknemist ja kaugust. ▶ Kui viga ilmneb uuesti, võtke ühendust tootjaga.

15.3 SAGEDASEMAD VEAD

Viga / talitlushäire	Põhjus	Veaotsing
Seadet ei saa kasutada või kompressioon-mansetti ei saa tühjaks lasta.	Seadme viga	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Lõpetage kasutamine niipea kui võimalik. ▶ Ühendage mansetti vooliku ja mansetti kanali vaheline ühendus lahti. ▶ Lülitage seade nupuga välja.  ▶ Käivitage seade uuesti. ▶ Kui viga ilmneb uuesti, võtke ühendust tootjaga.
Seadet ei saa sisse lülitada.	Kaitselüliti defektne	Vahetage kaitselüliti välja (vt peatükk "17.2 Parandamine").
	Seade ei ole ühendatud vooluvõrku. Aku on sügavalt tühenenud.	Ühendage seade vooluvõrku. Laadimisprotsess võib võtta mitu tundi.
Nupp vilgub  viis korda järjest	Seadme aku laetuse tase on liiga madal. Seade ei ole kasutusvalmis.	Ühendage seade vooluvõrku. Laadimisprotsess võib võtta aega paar minutit kuni üks tund.
Seadet ei saa välja lülitada.	Kompressioonmansett on õhuga täitunud.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Laske kompressioonmansettist õhk välja kasutades selleks libistusnuppu   . ▶ Ühendage kompressioonmansett seadmest lahti. ▶ Lülitage seade nupuga välja. 
Seade lülitab end iseseisvalt sisse ja välja.	Seade asub kõrgsageduslike kirurgiliste seadmete või uuringuüksuste lähedal.	Järgige EMV-häirete ohutusjuhiseid (vt peatükk "4. Ohutusjuhised").
Puutetundlik ekraan ei tööta.	Seade asub kõrgsageduslike kirurgiliste seadmete või uuringuüksuste lähedal.	Järgige EMV-häirete ohutusjuhiseid (vt peatükk "4. Ohutusjuhised").
	Objekt jääb puutekraanile pikemaks ajaks. Puutekraan on kalibreeritud.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Eemaldage objekt puutekraanilt. ▶ Lülitage seade nupuga välja.  ▶ Käivitage seade uuesti.
	Puutekraani kasutatakse küljelt.	Kasutage puutekraani eestpoolt.

16. EMV TABEL

Seade vastab tabelites nimetatud standarditele.

Väljasaatmise testid

Fenomen	EMV põhistandard või katsemeetod	Rühm / klass / katse parameeter
Võrguühenduse häirepinge / -vool	CISPR-11	Rühm 1 - klass A MHz0,15 - MHz30
Kõrgsageduslikud elektromagnetilised väljad	CISPR-11 CISPR-32	Rühm 1 - klass A MHz30 - MHz1000 1 GHz - 6 GHz
Harmoonilised häired	IEC 61000-3-2	A-klass
Flicker	IEC 61000-3-3	230 V / 50 Hz

Immuunsuse testid

Fenomen	EMV põhistandard või katsemeetod	Immuunsuse katse tase
Staatilise elektri vabanemine	IEC 61000-4-2	Kontaktide kinnitamine: ± kV2, ± kV4, ± kV, ± kV Õhu väljalaskmine: ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV
Kiirgusväli, kõrgsagedusväli, elektromagnetväli	IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80% AM 1 kHz juures
Kiirtranseeritud elektrilised häired (Bursts)	IEC 61000-4-4	± kV1, ± kV Löögisagedus 5/100 kHz
Põrkepinge/ Tõus (Liin liini vastu)	IEC 61000-4-5	± kV0,5, ± kV
Põrkepinge/ Tõus (Liin massi vastu)	IEC 61000-4-5	± kV0,5, ± kV1, ± kV, ± kV
Kõrgsageduslike väljade poolt esile kutsutud juhitavad häired	IEC 61000-4-6	10 V 0,15 MHz - 80 MHz 80 % AM 1 kHz juures

HOOLDUS JA DIAGNOSTIKA

Käesolevas juhendis kirjeldamata remonditöid võivad teostada ainult tootja või tootja poolt volitatud isikud.

Selleks vajalik teave on volitatud isikule esitatud eraldi hooldusjuhendis.

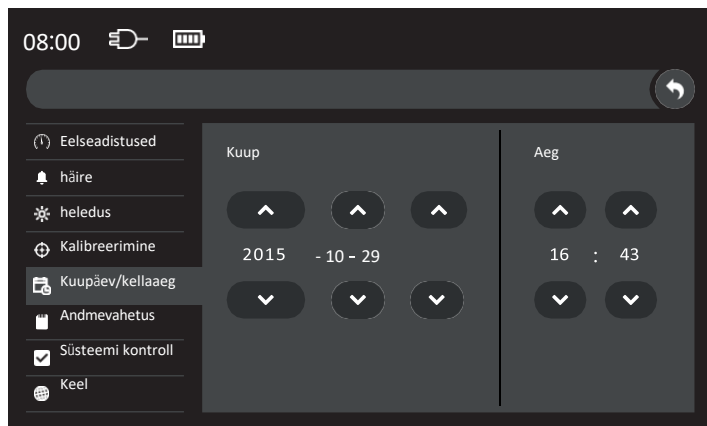
17. HOOLDUS

Pärast hooldust tuleb kontrollida ohutuse ja funktsionaalsuse seisukohalt olulisi konstruktsiooni- ja funktsionaalsusomadusi.

Teostada võib vaid antud kasutusjuhendis kirjeldatud töid ja seadistusi.

Juhul, kui viiakse läbi ükskõik milliseid muid töid ja tegevusi, siis kaotab tootjapoolne garantii kehtivuse.

Määrake kuupäev/kellaeg

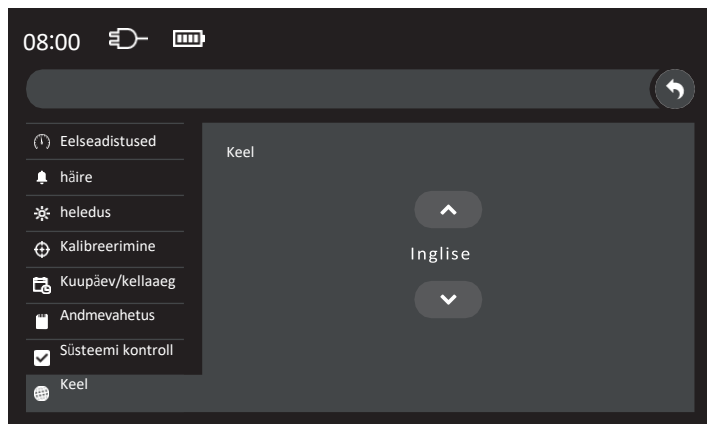


- ▶ Seadistage kuupäev nupu/ abil



- ▶ Seadistage kellaeg nupu/ abil

Määrake keel



- ▶ Valige keel nupuga/



Andmevahetus



ETTEVAATUST

- Tootja keelab võrgu paigaldamise USB-porti.
- Tootja ei luba võrguinstallatsiooni USB ühendusega.
- USB ühendus on mõeldud vaid hooldustööde teostamiseks.
- Tarkvarauuendusi tehakse ainult sellise tarkvaraga, mille ühilduvus on testitud USB-ga.

Seade pakub järgmisi funktsioone:

- Salvesta logifail
- Tarkvara uuenduse

paigaldamine

- Salvesta logifail


Seadme analüüsiks võib tootja küsida logiandmeid, mis tuleb salvestada USB-pulgale:

- ▶ Sisestage USB-pulk seadmesse.
- ▶ Valige kõrvalolev aken.

- ▶ Vajutage nuppu, et salvestada logifail

Save to USB

USB-pulgale.

Kui logifail on salvestatud USB-pulgale, ilmub  ekraanile sümbol.

[Tarkvara uuendamine](#)

Võimalike tarkvarauuenduste saamiseks tuleb võtta ühendust tootjaga.

Ühilduvust on testitud järgmiste USB-ühendustega:

- SanDisk ULTRA Fit; USB 3.0
- 16 GB, Intenso Slim Line; USB 3.0
- 16 GB, Kingston DT 50; USB 3.0; GB16

17.1 KONTROLLIMINE



HOIATUS

Seadme ülevaatus tuleb teostada igal aastal.

Seadme kontrollimiseks tuleb läbi viia peatükid "17.1.1 Kalibreerimine", "17.1.2 Enesetest" ja "17.1.3 Lekketest".

17.1.1 KALIBREERIMINE




ETTEVAATUST

- Voolikud peavad olema korralikult seadme pesadesse ühendatud.
- Ärge kasutage kahjustatud ühendusi ja spiraalühendusega voolikuid.
- Ärge murdke spiraalühendusvoolikuid ja mansetivoolikuid.

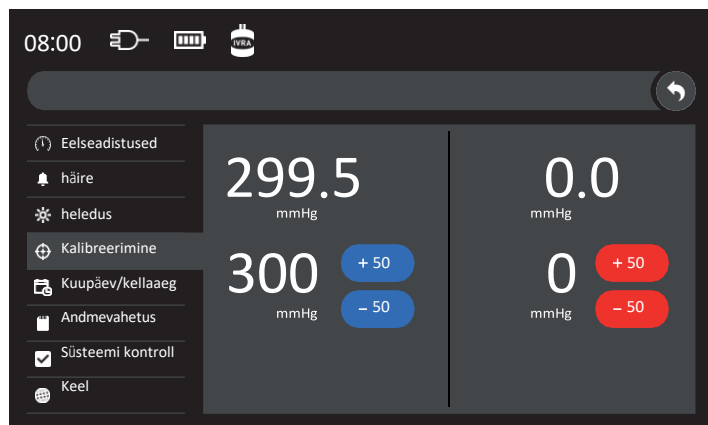
Kalibreerimisega kontrollitakse, kas seadme mõõtetäpsus on tootja poolt määratud tolerantsi piires.



MÄRKUS

Seadet tohib ümber seadistada ainult tootja.

- ▶ Ühendage sinine spiraalne ühendusvoolik manseti kanaliga.1
- ▶ Ühendage referentsseade sinise spiraalvoolikuga kasutades selleks vajalikke ühendusi. Rõhu stabiliseerimiseks peaks referentsseadme ja seadme vahele lisaks installeerima mittee lastse mahuti (min. 50 cm³ kuni max. 500 cm³). Kalibreerimiseks peaks valima erinevad rõhu väärtused. Seadme kogu rõhuala peab olema kaetud.
- ▶ Avage  seadete menüü klahviga.

Valige juhtpaneel "Kalibreerimine".



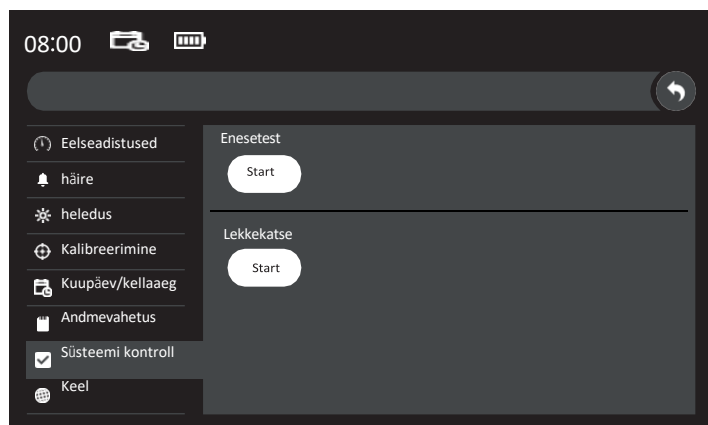
- ▶ Seadistage valitud rõhk nupu/  abil 
- ▶ Lugege ülemist rõhku manseti kanalist 1.
- ▶ Lugege rõhku referentsseadmelt.

ETTEVAATUST
Kui väärtuste erinevus on suurem kui +/- 5 mmHg, on seade defektne ning tuleb pöörduda seadme müüja poole.

- ▶ Korrake toimingut seni kuni kõik väärtused on võrdsed.
- ▶ Korrake protseduuri manseti teisel kanalil referentsseadmega

17.1.2 ENESETEST

- ▶ Ühendage spiraalühendustorud ja kompressioonmansett seadmist lahti.
- ▶ Valige juhtpaneelil "Süsteemi kontroll".



- ▶ Enesetestimine nupuga start 

Enesetestimise käigus testitakse järgmisi funktsioone:

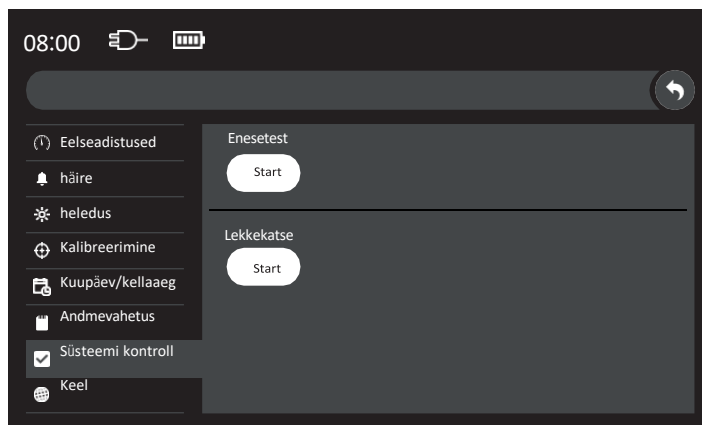
- Seadme temperatuur ja pinged
- primaarne ja sekundaarne suruõhuvarustus mansetikanalile 1 ja mansetikanalile 2
- Kõik andmekandjad
- Aku
- Tarkvara ja riistvara versioonid
- Kõik helisignalisatsioonisüsteemid

Ekraanil kuvatakse lõpetatud enesetest.

- ▶ Sulgege  sõnum klahviga.


ETTEVAATUST
Kui seade ei läbi enesetestimist, käivitage seade uuesti. Kui viga ilmneb uuesti, võtke ühendust tootjaga.

17.1.3 LEKKETEST



ETTEVAATUST
Tihendid peavad olema kindlalt kinni.

- ▶ Ühendage spiraalsed ühendustorud manseti kanaliga 1 ja manseti kanaliga 2 vastavalt värvikoodile. Sulgege voolikud korkidega.

- ▶ Lekketesti aktiveerimine ikooni kasutades: 

Lekketest võtab aega vaid 180 sekundit.

Võimalikud lekke väärtuste erinevused kuvatakse tabloole.

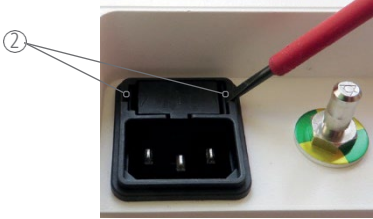
ETTEVAATUST
Kui kõrvalekalle on suurem kui +/- mmHg15, märgistage seade kohe defektsena ja võtke ühendust tootjaga.

17.2 PARANDAMINE

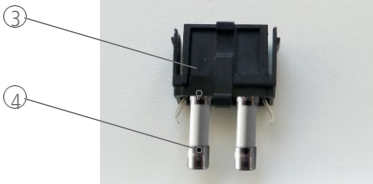
Kaitsmete vahetamine



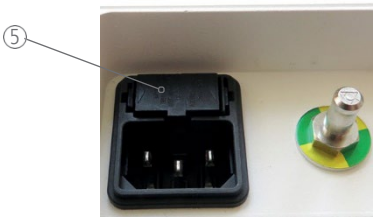
- ▶ Eemaldage seadme voolujuhe vooluvõrgust.
- ▶ Eraldage V-Lock pistik pistikupesast, vajutades samal ajal pistikul olevat lukkust alla ①.



- ▶ Avage kruvikeeraja abil kaitsmete karbi kaas ②.



- ▶ Kaitsme hoidik ③ ja kaitsmed ④ tulevad koos karbist välja võtta.
- ▶ Võtke defektsed kaitsmed hoidikust välja.
- ▶ Asetage uued kaitsmed hoidikusse (2 x Littelfuse seeria 215: T2,5 AH, V250, x5 mm 20).



- ▶ Pange kaitsmete hoidik tagasi kaitsmete karpi.

MÄRKUS

Kaitsmete karbi kaas ⑤ tuleb korralikult tagasi asetada.

Edasised parandustööd viib läbi ainult tootja.

18. SEADME TAGASTUS

Seadme kiire remondi teostamine tootjatehases eeldab, et meditsiiniseade saadetakse tootjale tagasi koos võimalikult täpse veakirjeldusega.

Tagastatud meditsiiniseadmed tuleb eelnevalt põhjalikult puhastada ja desinfitseerida (vt peatükk "19. Puhastamine ja desinfitseerimine"), et ei tekiks ohtu tootjatehase töötajatele. Tootja jätab endale õiguse keelduda määratud ja saastunud toodete hooldusest ja remondist töötajate ohutuse tagamiseks.

19. PUHASTAMINE JA DESINFITSEERIMINE



ETTEVAATUST

- Seadet ei tohi uuesti töödelda ega steriliseerida masinaga ega käsitsi.
- Ärge kastke seadet vedelikesse.

- ▶ Lülitage seade välja nupu On/Off abil.
- ▶ Tõmmake võrgupistik välja.
- ▶ Eemaldage ühendusvoolikud seadmest.
- ▶ Puhastage seade ja ühendusvoolik järgmiselt:

Puhastamine ja desinfektsioon tuleb teostada müügil olevate alkoholi või KVA (kvaternaarseste ammooniumühendite) baasil valmistatud pindade desinfitseerimisvahenditega. Desinfektsioonitoodete valimisel tuleb kasutada sobiva toimespektriga desinfitseerimisvahendeid: bakteritsiidseid, levirotsiidseid ja viirusiidseid. Pärast puhastamist ja desinfektsiooni kontrollige seade üle, et ei oleks nähtavat määrdumise märke. Vajaduse korral korrake toimungut- puhastage ja desinfitseerige seade uuesti. Pärast puhastamist ja desinfitseerimist kontrollige seadme funktsioone (vt peatükk "12. Funktsioonide kontrollimine").

20. EKSPLUATATSIOONI AEG

Tourniquet Touch TT20

Seadme kasutusiga on 7 aastat, kui seda kasutatakse sihtotstarbeliselt ja kõik kasutamise, hooldamise ning hoiustamise eeskirju silmas pidades.

Valmistamise kuupäev: vt tüübisildi.

Ühendusvoolik

Ühendusvooliku kasutusiga on 8 aastat.

21. UTILISEERIMINE

Seade ja aku tuleb eraldi ära visata.

- ▶ Eemaldage aku seadmest.

Elektri- ja elektroonikaseadmed



Ärge visake elektri- ja elektroonikaseadmeid majapidamisjäätmete hulka. ELi piires peab kõrvaldamine toimuma vastavalt direktiivile 2012/19/EL (elektroonikaromude direktiiv). ELi-välistes riikides tuleb seade kõrvaldada vastavalt kohalikele õigusaktidele.

Aku

Seade sisaldab akut, mis on vajalik tööks või teatud funktsioonide jaoks.



Ärge visake akut majapidamisjäätmete hulka. Patarei tuleb hävitada vastavalt kehtivatele siseriiklikele ja rahvusvahelistele õigusaktidele.



ETTEVAATUST

Kaitske akut kuumuse eest, ärge avage seda, asetage vette ega visake tulle.

Lisavarustus























Utiliseerige lisavarustus vastavalt kohalikele ning rahvusvahelistele nõuetele.

22. ARTIKLI NUMBRID

REF	Nimetus	Rakendusosad:		
		Peatükk "13.1 Kasutamine ühevalendikulise mansetiga	Peatükk "13.2 Kahe ühevalendikulise manseti kasutamine bilateraalse operatsiooni korral".	Peatükk "13.3 Kahevalendikulise manseti kasutamine (IVRA)".
01-20-000	Tourniquet Touch TT20			
	Varuosad			
20-20-744	Spiraalühendusvoolik sinine; venitatud pikkus 3,0 m	x	x	x
20-20-742	Spiraalühendusega voolik punane; venitatud pikkus 3,0 m		x	x
20-20-944	Silev ühendusvoolik sinine; pikkus 4,5 m	x	x	x
20-20-942	Silev ühendusvoolik punane; pikkus 4,5 m		x	x
01-00-510	Spiraalühendusvoolik sinine; venitatud pikkus 6,0 m	x	x	x
01-00-520	Spiraalühendusega voolik punane; venitatud pikkus 6,0 m		x	x
22-50-406	Sulgemiskork, verekompressiooni kanalile			
01-00-410	Võrgukaabel EU, V-Lock, 4 m			
01-00-420	Võrgukaabel CH, V-Lock, 4 m			
01-00-430	Võrgukaabel GB, V-Lock, 4 m			
01-00-440	Võrgukaabel US, V-Lock, 4 m			
01-00-450	Võrgukaabel CN, V-Lock, 5 m			
01-00-460	Võrgukaabel AU, V-Lock, 4 m			
01-00-470	Võrgukaabel JP, V-Lock, 4 m			
	Tarvikud			
01-00-100	Statiiv koos korvhoidikuga			
	Ühekordseks kasutamiseks mõeldud verevoolu kompressiooni mansetid			
20-34-700SLZ-1	Ühevalendikuline mansett Dispo, beebidele, pikkus 20 cm, ühekordne	x	x	
20-34-710SLZ-1	Ühevalendikuline mansett Dispo, lastele, pikkus 30 cm, ühekordne	x	x	
20-34-711SLZ-1	Ühevalendikuline mansett Dispo, käele, pikkus 35 cm, ühekordne	x	x	
20-34-712SLZ-1	Ühevalendikuline mansett Dispo, käele, pikkus 46 cm, ühekordne	x	x	
20-34-715SLZ-1	Ühevalendikuline mansett Dispo, säärele/käele, kooniline, pikkus 46 cm, ühekordne	x	x	
20-34-722SLZ-1	Ühevalendikuline mansett Dispo, jalale, kooniline, pikkus 61 cm, ühekordne	x	x	
20-34-727SLZ-1	Ühevalendikuline mansett Dispo, jalale, pikk, kooniline, pikkus 76 cm, ühekordne	x	x	
20-34-728SLZ-1	Ühevalendikuline mansett Dispo, jalale, ekstra pikk, kooniline, pikkus 86 cm, ühekordne	x	x	
20-34-729SLZ-1	Ühevalendikuline mansett Dispo, jalale, superpikk, kooniline, pikkus 107 cm, ühekordne	x	x	
20-30-710SLZ-1	Kahevalendikuline mansett Dispo, lastele, pikkus 30 cm, ühekordne			x
20-30-712SLZ-1	Kahevalendikuline mansett Dispo, käele, pikkus 46 cm, ühekordne			x
20-30-722SLZ-1	Kahevalendikuline mansett Dispo, jalale, pikkus 61 cm, ühekordne			x
	Verevoolu kompressiooni mansetid, kordvukasutatavad			
20-75-700	Turniirimansett, ühekordne mansett, pikkus 20 cm	x	x	
20-75-710	Turniirimansett, ühekordne mansett, pikkus 30 cm	x	x	
20-75-711	Turniirimansett, ühekordne mansett, pikkus 35 cm	x	x	
20-75-712	Turniirimansett, ühekordne mansett, pikkus 46 cm	x	x	
20-75-715	Tursikkompressi mansett, ühekordne mansett, kooniline, pikkus 46 cm	x	x	
20-75-722	Tursikkompressi mansett, ühekordne mansett, kooniline, pikkus 61 cm	x	x	
20-75-727	Tursikkompressi mansett, ühekordne mansett, kooniline, pikkus 76 cm	x	x	
20-75-728	Tursikkompressi mansett, ühekordne mansett, kooniline, pikkus 86 cm	x	x	
20-75-729	Tursikkompressi mansett, ühekordne mansett, kooniline, pikkus 107 cm	x	x	
20-77-710	Turniirimansett, topeltmansett, pikkus 30 cm			x
20-77-712	Turniirimansett, topeltmansett, pikkus 46 cm			x
20-77-722	Turniirimansett, topeltmansett, pikkus 61 cm			x
20-54-700	Ühe valendikuga tekstiilist mansett lastele, pikkus 20 cm, kordvukasutatav	x	x	
20-54-710	Ühe valendikuga tekstiilist mansett lastele, pikkus 30 cm, kordvukasutatav	x	x	
20-54-711	Ühe valendikuga tekstiilist mansett käele, pikkus 35 cm, kordvukasutatav	x	x	
20-54-712	Ühe valendikuga tekstiilist mansett käele, pikkus 46 cm, kordvukasutatav	x	x	
20-54-729	Ühe valendikuga tekstiilist mansett jalale, superpikk, pikkus 107 cm, kordvukasutatav	x	x	
20-54-512	Ühe valendikuga tekstiilist mansett säärele/käele, kooniline, pikkus 46 cm, kordvukasutatav	x	x	
20-54-522	Ühe valendikuga tekstiilist mansett jalale, kooniline, pikkus 61 cm, kordvukasutatav	x	x	
20-54-527	Ühe valendikuga tekstiilist mansett jalale, pikk, kooniline, pikkus 76 cm, kordvukasutatav	x	x	
20-54-528	Ühe valendikuga tekstiilist mansett jalale, ekstra pikk, kooniline, pikkus 86 cm, kordvukasutatav	x	x	
20-50-700	Kahevalendikuline riidest mansett lastele, pikkus 20 cm, kordvukasutatav			x

REF	Nimetus	Rakendusosad:		
		Peatükk "13.1 Kasutamine ühevalendikulise mansetiga	Peatükk "13. Kahe ühevalendikulise manseti kasutamine bilateraalse operatsiooni korral".	Peatükk "13.3 Kahevalendikulise manseti kasutamine (IVRA)".
20-50-710	Kahevalendikuline tekstiilist mansett lastele, pikkus 30 cm, korduvkasutatav			X
20-50-711	Kahevalendikuline tekstiilist mansett käele, pikkus 35 cm, korduvkasutatav			X
20-50-712	Kahevalendikuline tekstiilist mansett käe, pikkus 46 cm, korduvkasutatav			X
20-50-722	Kahevalendikuline tekstiilist mansett jalale, pikkus 61 cm, korduvkasutatav			X
20-50-727	Kahevalendikuline tekstiilist mansett jalale, pikkus 76 cm, korduvkasutatav			X
20-50-728	Kahevalendikuline tekstiilist mansett jalale, pikkus 86 cm, korduvkasutatav			X
20-50-729	Kahevalendikuline tekstiilist mansett jalale, pikkus 107 cm, korduvkasutatav			X
20-64-700	Ühevalendikuline silikoonist mansett beebile, pikkus 20 cm, korduvkasutatav	X	X	
20-64-710	Ühevalendikuline silikoonist mansett lastele, pikkus 30 cm, korduvkasutatav	X	X	
20-64-611	Ühevalendikuline silikoonist mansett käele, pikkus 35 cm, korduvkasutatav	X	X	
20-64-612	Ühevalendikuline silikoonist mansett käele, pikkus 46 cm, korduvkasutatav	X	X	
20-64-512	Ühevalendikuline silikoonist mansett säärele/käele, kooniline, pikkus 46 cm, korduvkasutatav	X	X	
20-64-522	Ühevalendikuline silikoonist mansett jalale, kooniline, pikkus 61 cm, korduvkasutatav	X	X	
20-64-527	Ühevalendikuline silikoonist mansett jalale, pikk, kooniline, pikkus 76 cm, korduvkasutatav	X	X	
20-64-528	Ühevalendikuline silikoonist mansett jalale, ekstra pikk, kooniline, pikkus 86 cm, korduvkasutatav	X	X	
20-60-711	Kahevalendikuline silikoonist mansett käele, pikkus 35 cm, korduvkasutatav			X
20-60-712	Kahevalendikuline silikoonist mansett käele, pikkus 46 cm, korduvkasutatav			X
20-60-722	Kahevalendikuline silikoonist mansett jalale, pikkus 61 cm, korduvkasutatav			X

23. SÜMBOLITE KIRJELDUS

	Meditsiiniseade		Õhurõhk, piirang
	Tootja		Kasutusklass tüüp B
	Valmistamise kuupäev		Potentsiaali ühtlustus (POAG)
	Artikli number		Ärge visake elektri- ja elektroonikaseadmeid majapidamisjätmete hulka.
	Seerianumber		Ärge visake patareid majapidamisjätmete hulka
	Tüüp		CE-märgis koos teavitatud asutuse identifitseerimisnumbriga. Koht.
	Järgige kasutusjuhiseid		Toode sisaldab teatuid ohtlike osi ja neid võib kasutada seadme kasutusaja jooksul (number sümboli keskel) ning mida võib peale kasutusaja möödumist taaskäidelda.
	Järgige kasutusjuhiseid		Toote paigutamisel ebatasasele pinnale >5° võib statiivi ümber kukkuda! Statiivi transportimisel tuleb järgida statiivi kasutusjuhendit 004-01-0336 peatükk "Transporditingimused".
	Tähelepanu		ETTEVAATUST Elektrilöögi oht Mitte avada. Parandus- ja remonditööd tohib teostada vaid kvalifitseeritud personal.
	MRT sobimatu		
	Ettevaatust: Selle toote müügil või väljakirjutamisele arsti poolt kehtivad föderaalaseaduse alusel piirangud. Kehtib ainult USAs ja Kanadas.		
	Temperatuuri piirväärtus		
	Niiskus, piirangud		

Kindlasti jääb tühjaks.